

Frühstück an der Eider – „Etten, trinken und schnacken“



Unter diesem Motto lud der Kulturausschuss der Gemeinde Drage zum „Frühstück an der Eider“ ein. Immer der erste Sonntag im August um 10 Uhr beginnt für alle an der Drager Badestelle das gemeinsame Frühstück. Das Wetter war sonnig und alle waren gut gelaunt. Jeder brachte etwas mit wie selbstgebackener Kuchen, Marmelade, Salate und verschiedene Wurst- und Käseplatten. Während des Essens unterhielten sich alle bei einem Glas Sekt. Die Stimmung war super, und das gemeinsame Frühstück war ein voller Erfolg! In den letzten 2 Jahren musste das Frühstück ausfallen, da es immer wieder geregnet hatte. Diese Veranstaltung stärkt den Zusammenhalt und alle hatten einen schönen Start in den Sonntag. Eine Wiederholung wird es am ersten Sonntag im August 2027 geben.

Spende an Jugend Lobby Lunden durch das DRK



Der DRK Ortsverein Lunden e.V. veranstaltete auf dem Gelände des DRK-Shops kürzlich den jährlichen Flohmarkt für jedermann. Es wurde gegrillt, gespendete Torten/Kuchen mit Kaffee und Getränken verkauft.

Der Erlös aus diesem Verkauf, der sich auf stolze 400 Euro beläuft, wurde gespendet für die Jugend Lobby e.V. Lunden, die es seit dem Juni 2025 gibt. Die offizielle Übergabe fand nun beim DRK-Shop statt.

Der 1. Vorsitzende des DRK Lunden, Thorsten Heinen, mit der 2. Vorsitzenden, Magrit Eggert, seiner Frau Anke und dem Schatzmeister, Thomas Gefken überreichten die Spende.

Die 1. Vorsitzende der Jugend Lobby e.V., Kristina Plähn, war mit ihren Kindern Tuva, Smilla sowie Runa und ihrem Kassenswart, Björn Freese gekommen und nahm die Spende freudig entgegen. Meike Recklies

Professionelle Fußpflege seit 25 Jahren

auch außer Haus nach
telefonischer Vereinbarung:

0151 / 215 77 617

Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt



Konzert in der Remonstrantenkirche

Am Samstag, 15. August, gastiert der Weimarer Konzertorganist Thorsten Andreas Pech um 17 Uhr in der Remonstrantenkirche Friedrichstadt.

Der Niederländischen Tradition der Stadt und der Remonstrantenkirche gemäß, hat der Musiker ein Programm unter dem Titel „Deutsch-Niederländische Freundschaften“ zusammengestellt, wobei die Spanne vom 16. bis ins späte 19. Jahrhundert reicht.

Neben bekannten Komponisten wie Bach, Sweelinck

oder de Lange werden auch bekannte niederländische Themen erklingen, die ursprünglich für die niederländischen Freiluftmarkt- oder auch Zylinderorgeln geschrieben wurden. Strahlende, stimmungsvolle Schwingungen, magische Augenblicke und sommerliche Musikmomente zum Schmunzeln erwarten die Zuhörer.

Der Eintritt ist frei, Spenden sind erbeten. Die Weinbar im Gemeindehaus wartet in der Pause mit Getränken gegen Spende auf.

Stubben-Zauber 3.0

(rd) Am 12. und 13. September findet wieder der „Herbstzauber“ auf dem Markt in Friedrichstadt statt – aber nicht nur! In zwei Seitenstraßen ganz in der Nähe, Westerhafen- und Kirchenstraße ist am Herbstzauber-Sonntag Stubbenflohmarkt! Und das ganz ohne Profis! Von 11 bis 16 Uhr werden wir Anwohner und Freunde wieder Schätze von Dachböden, aus Schuppen oder ewig nicht geöffneten Kartons und Kisten zum Kauf anbieten. Da waren die letzten Jahre so einige Schnäppchen-Knaller dabei, wie aus ungewöhnlich gut informierten Kreisen zu hören ist. Wir freuen uns Schnack und Schnapp!

Gardinen in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

Plisseestores · Rollos · Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

Passbilder

TEXTILHAUS Adolf Barteld

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden

Telefon 04882-230 · Fax 603340

Für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · www.taxi-500.de

TAXI

B Blume
Claußen

Dialyse-, Bestrahlungs- & Rehafahrten · auch rollstuhlgerecht

Unsere Taxen sind mit
Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt
04881-500



Café am Bahnhof

Inh. Gesa Gloxin · Bahnhofstraße 1a
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr

kalte
Platten

**JETZT AUCH
ONLINE LESEN!**



✓ Aktuelle Nachrichten
rund um die Uhr

✓ Bequem auf
Smartphone,
Tablet oder PC

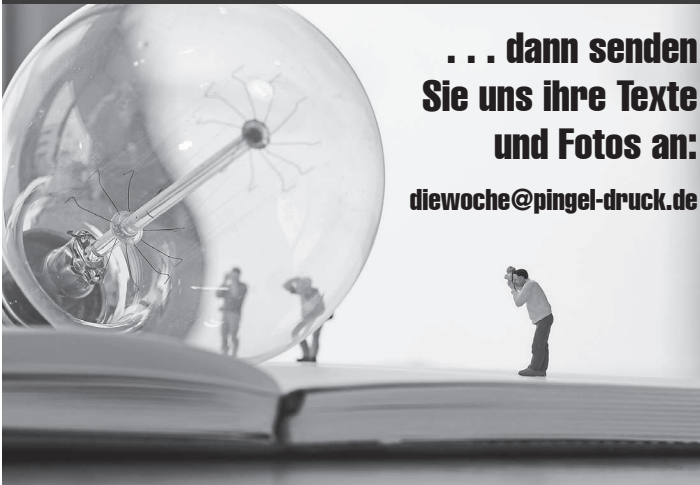
✓ Immer bestens
informiert –
egal, wo Sie sind



Jetzt Digital erleben!

www.diewoche.sh

Sie haben etwas aus der Region zu berichten?



**... dann senden
Sie uns ihre Texte
und Fotos an:**

diewoche@pingel-druck.de

Busrundfahrt nach Flensburg

(rd) Das „Drag-Süd-See-Team“ veranstaltet eine Busrundfahrt mit den Zielen Unewatt, Langballig und Flensburg. Wann: am Samstag 29. August, Abfahrt: 8.30 Uhr, Wo: Seeth Dorfgemeinschaftshaus. Folgende Leistungen: Busrundfahrt, Eintritt Landschaftsmuseum Angeln/Unewatt, Führung in 2 Gruppen, Mittagessen (bitte vorab bestellen). Freizeit in Flensburg mit Kaffeedeck. Wir besuchen das Landschaftsmuseum Angeln in Unewatt mit einem Rundgang von 1,7 km. Anschließend geht es zum Mittagessen in die Erste Flensburger Gasthausbrauerei. Gut gestärkt geht es durch die Einkaufsstraßen in Flensburg. Das Kaffeetrinken findet in dem Hof-Cafe der Porzellanbörse in Hillerup statt. Rückfahrt um 17 Uhr, danach Abendessen in Seeth. Preis: 73 Euro. Anmeldung und Info: Tanja Arp Götze, Tel. 04881-8146 / Seeth; Maren Fürst, Tel. 04881-1504 / Drage; Karin Rohdenberg, Tel. 04883-905726 / Stapel.

BW Bastian Witte
FINANZBERATUNG

Mobil: 01556 / 610 68 68
E-Mail: info@bastianwitte.de
Web: www.bastianwitte.de

- ✓ Versicherungen
- € Baufinanzierung
- 👤 Altersvorsorge
- 📈 Sparpläne
- 🏠 Geldanlage
- 🏠 Verkauf Ihrer Immobilie



100 Jahre jung – Erika Tode feiert Geburtstag!

Am 1. August feierte Erika Tode ihren 100. Geburtstag im Seniorenwohnheim Dahrenhof in Drage. Ich konnte als Bürgermeisterin an diesem ganz besonderen Ehrentag teilnehmen.

Erika Tode wurde 1926 in Dessau geboren und wuchs mit fünf Geschwistern auf. Nach der Schule machte Sie eine landwirtschaftliche Hauswirtschaftslehre. Sie hat zwei Weltkriege, die Währungsreform und die Einführung des Internets miterlebt. Nach der Flucht 1945 zog die Familie nach Lübeck wo Frau Tode auch Ihren Mann kennenlernte.

Für einen Neuanfang kaufte das junge Paar 1962 ein Haus in Albersdorf, und gründete eine kleine Familie mit drei Kindern. Bis zur Rente arbeitete Erika Tode in der Großküche der Bundeswehr.

Aber von Stillstand war noch keine Rede! Jetzt wurde in Urlaub gefahren und man hatte Zeit für viele Hobbys wie z. B.

das tägliche Schwimmen, Karten spielen, Stricken und Basteln.

Im Dahrenhof fühlt Frau Tode sich wohl und nimmt an vielen Aktivitäten teil. Besonders der tägliche Spaziergang liegt ihr sehr am Herzen.

Trotz ihres hohen Alters ist sie noch erstaunlich fit, selbst von einem gebrochenen Halswirbel lässt sie sich nicht unterkriegen. Ihr Geheimnis: „Viel Bewegung an der frischen Luft, wenig Aufregung und immer dankbar sein.“

Für mich als Bürgermeisterin war es ein ganz besonderer Moment diese rüstige Dame mit 100 Jahren kennenzulernen.

Ich wünsche Frau Erika Tode weiterhin Gesundheit und noch viele schöne Jahre im Kreise ihrer Lieben.

Maren Fürst

Maren Fürst (re.) mit der Jubilarin Erika Tode.



Kurse bei der VHS

(rd) Hatha Yoga, 18. 8., dienstags, 18 Uhr bis 19.30 Uhr, fortlaufend je 5 Termine, 50 Euro. Das Ziel von Hatha-Yoga ist es, Körper und Geist ins Gleichgewicht zu bringen. Veranstaltungsort: Yoga-Raum der Sporthalle der Eider-Treene-Schule, Schleswiger Straße. Plattdeutsch – mit Spaß dabei, 14. 10., mittwochs, 17 Uhr bis 18.30 Uhr, 8 Termine, 45 Euro. Englisch am Vormittag – mit Vorkenntnissen, 17. 9., donnerstags 9 Uhr bis 10.30 Uhr, 10 Termine, 60 Euro. Veranstaltungsort: Im Rathaus, Am Markt 11, 2. Obergeschoss. Anmeldung: VHS Friedrichstadt, Am Markt 11, Tel. 04841-992-722 od. info@vhs-friedrichstadt.de

Essen in Gemeinschaft

(rd) Moin leewe Lüüd!! Unser nächstes Essen in Gemeinschaft startet am Donnerstag, 13. August im ev. Gemeindehaus in Friedrichstadt um 12 Uhr zum Preis von 10 Euro. Es gibt: Salat, Krustenbraten, Kartoffeln und Gemüse, Nachtisch und hinterher Kaffee. Wer im Juli dabei war, ist automatisch gemeldet. Für An- bzw. Abmeldungen gilt die Tel. 01573-5672919 (Silvia) immer bis spätestens den Montag vor dem Essen. Wir freuen uns auf euch.

Stapel feiert buntes Dorffest

Am Samstag, 22. August, herrscht ab 15 Uhr Ausnahmezustand auf dem Dorfplatz in Stapel! Das jährliche Dorffest lädt zum kollektiven Kalorien-Sammeln, Spaßhaben und Schnacken ein.

Während sich bei den Feuerwehrfahrten die Reifen heiß fahren, können die Lütten eine Hüpfburg bis zur Erschöpfung ausprobieren oder sich nach Lust und Laune beim Kinderschminken umgestalten lassen.

Die Jugendfeuerwehr rückt ebenfalls aus – allerdings nicht zum Löschen,

sondern um zu zeigen, was man alles dabei lernen kann. Der Musikzug trägt genauso wie die Kindertrachtengruppe zur Unterhaltung bei.

Der Grill glüht heißer als die Augustsonne, die Getränke sind ordentlich gekühlt, und das DRK Stapel rettet den Nachmittag mit einer Überdosis Kaffee und Kuchen.

Also packt die Familie, Nachbarn, Freunde und besten Appetit ein – Stapel freut sich auf Euch.

Modellbahn Zauber schließt seine Schranken – nach 20 Jahren heißt es Abschied nehmen

Vor 20 Jahren haben wir mit viel Herzblut den Modellbahn Zauber in Friedrichstadt ins Leben gerufen. Was als Herzensprojekt begann, entwickelte sich zu einem besonderen Ausflugsziel für große und kleine Eisenbahnfreunde. Gemeinsam durften wir unzählige Besucher begrüßen, Kinderaugen zum Leuchten bringen und viele schöne Begegnungen erleben.

All das geschah neben unserer eigentlichen Arbeit in der Sönke Röckendorf Malerei GmbH. Der Modellbahn Zauber war für uns weit mehr als ein Hobby – er war Leidenschaft. Diese Leidenschaft bedeutete jedoch auch viele Stunden Arbeit und den Verzicht auf einen großen Teil unserer Freizeit. Während andere ihre Wochenenden genossen, öffneten wir unsere Türen für unsere Gäste.

Hinter den Kulissen wartete jeden Tag viel Arbeit: Die Anlage musste gepflegt werden, die Räume gereinigt, das Café vorbereitet, Kuchen gebacken und natürlich auch die alltäglichen Aufgaben wie das Putzen der WCs erledigt werden. Vieles davon blieb für unsere Besucher unsichtbar – doch genau diese Arbeit machte den Modellbahn Zauber erst möglich.



Auch die Herausforderungen der Corona-Zeit haben wir gemeinsam gemeistert und konnten den Modellbahn Zauber erfolgreich weiterführen. Darauf sind wir sehr stolz.

Nun ist die Zeit gekommen, Abschied zu nehmen. Nach 20 erfolgreichen Jahren und anlässlich des 60. Geburtstags von Sönke Röckendorf haben wir uns entschieden, den Modellbahn Zauber zu schließen.

Der Modellbahn Zauber schließt seine Schranken. Diese Entscheidung ist uns nicht leicht gefallen. Umso dankbarer sind wir für die vielen Jahre, die Treue unserer Besucher, die netten Gespräche und die große Wertschätzung, die wir immer wieder erfahren durften.

Die gute Nachricht ist: Unsere Modellbahnanlage bleibt erhalten. Sie wird nicht abgebaut und kann noch bis zum 31.

Dezember öffentlich besichtigt werden.

Wir bedanken uns von Herzen bei allen Besuchern, Freunden, Unterstützern und Wegbegleitern, die den Modellbahn Zauber über zwei Jahrzehnte begleitet haben. Sie alle haben diese Zeit zu etwas ganz Besonderem gemacht. Danke für 20 wundervolle Jahre.

Ihre Familie Röckendorf

Goldstube Heide

Entrümpelung zum Festpreis!

- Entrümpelung mit Wertanrechnung
- Haushaltsauflösungen
- Seniorenzüge

Freundlich, preiswert und zuverlässig. Egal ob Wohnung, Keller, Haus oder Büro!

GRATIS KARTON! KOSTENLOSE BERATUNG!

☎ 0481-81786729

Schuhmacherort 6 • HEIDE
Mo.-Fr. 10-17 Uhr • Sa. 10-14 Uhr

Viel los in Seeth

(rd) Am Sonntag, 13. September von 10 bis 16 Uhr findet in Seeth ein Dorfflohmart sowie der Tag des offenen Denkmals statt. Es besteht die Möglichkeit einen Standplatz in und um das Dorfgemeinschaftshaus zu bekommen. Anmeldung und Infos bei Ernst Dirks, Tel. 01515-4629618 oder Sandra Hein, Tel. 0151-55495457. Anmeldung bis 5. September möglich. Parken nur auf den ausgewiesenen Plätzen.

Achtung:

Frau G. kauft v. Privat, Antik u. Flohmarktartikel jegl. Art z. B. Zinn, Römer-Gläser, Buntkristall I. + II. WK, Mode-Schmuck auch defekt, Bilder, Bernstein, Uhren, Münzen, Besteck, uvm. Gerne alles anbieten, kostenl. Abholung! Tel. 0163-9115650

Dorfflohmart in Drage

(rd) Am Sonntag, 27. September wird quer durch Drage der Dorfflohmart von 10 bis 16 Uhr stattfinden. Stöbern - quatschen - nette Leute treffen - Pläne liegen an jedem Stand aus. Kommt alle her und macht Euch einen schönen Tag. Um Chaos zu vermeiden, am besten mit dem Rad durchs Dorf fahren. Bitte haltet euch an Verkehrsregeln und nehmt Rücksicht auf andere. Wir freuen uns schon drauf.

Haben Sie etwas aus der Region zu berichten?

Dann schreiben Sie bitte eine Mail an:

diewoche@pingel-druck.de

Kultur-Stationen für Kinder

(rd) Im Gemeindehaus in Friedrichstadt am Mittelburgwall startet am Samstag, 29. August um 14 Uhr der Kultur-Nachmittag für Kinder und Familien. An verschiedenen Tischen können aus Naturmaterialien kleine Kunstwerke erschaffen werden. Aus Wolle, Filz, Draht und Perlen entstehen wunderschöne Dinge. Mit Figuren werden Schattenwelten zum Leben erweckt. Am Glücksrad locken kleine Gewinne. Spielstationen laden zum Verweilen ein. Zur Stärkung gibt es Kaffee und Kuchen, sowie eine fruchtige Kinderbowle. Der Eintritt ist frei, um eine kleine Spende für die Materialien wird gebeten. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Dorfflohmart in Lieth

(rd) Am Sonntag, 16. August, findet von 9 bis 16 Uhr der Dorfflohmart in Lieth statt. Im gesamten Dorf öffnen zahlreiche Haushalte ihre Höfe und Gärten zum Stöbern und Verkaufen. Die teilnehmenden Stände sind an Luftballons zu erkennen. Für Besucher stehen WCs zur Verfügung. Außerdem bitten wir darum, die örtlichen Parkplätze zu nutzen und Rücksicht auf die Anwohner zu nehmen.

Danke für die Blumen



Es war eine wunderschöne Lesung im Lesegarten hinterm Rathaus am 1. August. Ich habe mich sehr wohl gefühlt! Einen ganz dicken Dank an Uta Hippler und Julia Lorenzen für die tolle Organisation und die herzliche Atmosphäre. Danke ebenfalls an Christian Götsch von der Wiendruuv für das genussvolle Bewirten! Die über vierzig BesucherInnen, die aufmerksam zugehört haben und diese intime Matinee sichtlich genießen konnten, waren ein tolles Publikum! Für die Kinder- und Jugendarbeit in Friedrichstadt kamen im Hut über 100 Euro am Spenden zusammen, die bereits an Volker Kломann übergeben wurden. Danke an alle dafür! Dass dann noch unser Bürgermeister „sich selbst aufs Dach“ gestiegen ist, um ein Foto von oben zu machen, war die Krönung! Das ist Friedrichstadt!

Markus Jung

SUCHE

dringend Porzellan, Bestecke uvm. Bitte alles anbieten! HEI 0177-2723048

Lasst die Puppen tanzen

Am Freitag, 14. August von 14 bis 16.30 Uhr wollen wir aus Socken Puppen basteln. Dafür bringt bitte mit: eine Baumwoll-Socke für das Gesicht; zwei Baumwoll-Socken – Farbe egal; Füllmaterial (Watte, Kissenfüllstoff . . .) Alle anderen Materialien (Scheren, Kleber, Stoffe, Knöpfe, Wolle, Bänder) sind vorhanden. Wir freuen uns auf einen kreativen Nachmittag! Ort: Treffpunkt Friedrichstadt, Am Stadtfeld 5-7.

Claudia Böskens

DRK Lunden: Essen in Gemeinschaft

(rd) Am 20. August, 12 Uhr findet im DRK-Zentrum in Lunden, Friedrichstraße 22 ein Essen in Gemeinschaft für 7 Euro pro Person statt. Anmeldung bei Thorsten Heinen unter Tel. 04882-9089908.

Vortrag im „Haus des Gastes“

(rd) Der SoVD-Ortsverband Lunden lädt Sie ein zum Informationsvortrag am Mittwoch, 19. August um 18 Uhr im Haus des Gastes in Krempel zum Thema: „Welche Leistungen bietet das SoVD-Beratungszentrum Dithmarschen seinen Mitgliedern?“ Die Leiterin des SoVD-Beratungszentrums Dithmarschen, Christina Ludwig, wird uns umfassend über die Arbeit und Erfolge des Beratungszentrums informieren. Ihre Fragen werden gerne beantwortet. Die Teilnahme ist kostenfrei. Anmeldungen bei Irmgard Fleig, Tel. 04882-5225 oder per Mail: ifleig@gmx.de

Jedermannschießen der Sportschützen

(rd) In diesem Jahr findet vom 16. bis 18. September unser Jedermannschießen der Sportschützen Friedrichstadt statt. Beginn ist jeweils um 18 Uhr in unserem Vereinsheim hinter der neuen Turnhalle. Mitmachen kann jeder, der Lust hat, Vereine, Firmen, Nachbarn, Freunde. Das Zielen und Treffen lernt man vor Ort. Eine Mannschaft besteht aus 3 Personen. In diesem Jahr neu ist unser Jugendpokal mit dem Lichtgewehr für alle von 8 bis 15 Jahre. Somit kann die ganze Familie vorbeikommen und Spaß haben. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Wer nähere Infos möchte oder Fragen hat, meldet sich einfach unter sportschuetzen-friedrichstadt@web.de oder 0176-56783200.

Möchte nicht nur im Urlaub, sondern das ganze Jahr hier wohnen!

Elisabeth, Friedrichstadtverliebt und winterhart

sucht helle 2,5 Zimmerwohnung zur Miete.

Freue mich über Angebote unter elisamail@posteo.de



IMPRESSUM

Unser Anzeigenblatt

„Die Woche“

erscheint immer mittwochs.

Telefon

0481-850700

E-Mail:

diewoche@pingel-druck.de

Herstellung:

Heider Offsetdruckerei

Pingel-Witte

Hamburger Straße 69

25746 Heide

Bitte beachten Sie unseren Redaktions-schluss: Freitag, 16 Uhr

Ihre „Die Woche“ Redaktion



Wir pflegen das Besondere – und das sieht man bei uns bereits auf den ersten Blick.

- Familiäre Atmosphäre
- vollstationäre Pflege
- Urlaubs-/Kurzzeitpflege
- KH-Anschlußpflege
- abwechslungsreiches Beschäftigungsprogramm
- hervorragendes Raumklima durch Reetdach
- von allen Kassen anerkannt

**Kontakt: Pflegeheim Dahrenhof
25878 Drage bei Friedrichstadt · Telefon 0 48 81-93 610**

www.dahrenhof.de



In stillem Gedenken

Amelie Neufert

** 10. Januar 2006 + 27. Juli 2026*

*Du fehlst
Mama und Papa mit Erik
sowie alle, die Dich lieben.*



Friedrichstadt / Koldenbüttel

*Beginn der Urnentrauerfeier
am Freitag, dem 14. August um 13.00 Uhr
in der St. Christophorus Kirche zu Friedrichstadt.*

*Die Beisetzung erfolgt im Anschluss auf dem
Friedhof in Friedrichstadt.*

*Wer möchte ist danach herzlich zu einem
Picknick bei uns zu Hause eingeladen.*

DRK Lunden macht mobil

(rd) Jeden Dienstag fährt unser Bus mit Mitgliedern zum Einkaufen nach Tönning (2 Euro pro Person). Abfahrt ist ab 9.30 Uhr. Anmeldung bei Thorsten Heinen, Tel. 04882-3070982.

Freier Eintritt in 130 Museen

(rd) Die MuseumsCard feiert ihr 20jähriges Jubiläum und wieder gilt für alle unter 18jährigen: Freier Eintritt in 130 Museen in Schleswig-Holstein! Die MuseumsCard ist noch gültig bis zum 15. November. An zwei Tagen gilt die MuseumsCard auch als Freikarte in allen Zügen des Nahverkehrs (2. Klasse) in Schleswig-Holstein, in allen Linienbussen sowie bis Hamburg-Altona und Hamburg Hbf. Erhältlich in der Stadtbibliothek. Infos unter meine-museumscard.de.

**Auch Online
„Die Woche“ lesen!
www.diewoche.sh**



UTERMARK
WOHNKULTUR MEISTERHAFT

Ihr kompetenter Handwerksbetrieb für alle Wohnbereiche.

**Wir laden Sie herzlich zu einem Besuch unserer
Ausstellungsräume in der Witzworter Straße 6 ein.**

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 6.30-16.00 Uhr

Frei 6.30-11.30 Uhr,

sonst gerne nach Vereinbarung.

Jan Utermark e.K.
25840 Friedrichstadt · Witzworter Straße 6
Telefon 04881-9090 · Fax 04881-7547
www.tischlerei-utermark.de

Information zu den Stolpersteinen

In den vergangenen Wochen haben uns vermehrt Anfragen von Bürgerinnen und Bürgern erreicht, die sich nach dem Verbleib der Stolpersteine vor der Liegenschaft „Am Markt 6“ erkundigt haben.

Wir möchten Sie darüber informieren, dass der Bürgermeister den Bauhof vorsorglich damit beauftragt hat, die Stolpersteine im Zuge der laufenden Bauarbeiten am Gebäude zu entfernen. Diese Maßnah-

me dient ausschließlich dem Schutz der Stolpersteine während der Arbeiten an und rund um die Fassade.

Nach Abschluss der Fassadenarbeiten werden die Stolpersteine selbstverständlich wieder an ihrem ursprünglichen Platz eingesetzt. Ein Tätigwerden seitens der Bürgerinnen und Bürger ist daher nicht erforderlich.

Die zahlreichen Nachfragen zeigen, dass vielen Menschen

die Stolpersteine und die mit ihnen verbundene Erinnerungskultur am Herzen liegen. Über diese Aufmerksamkeit und die geäußerte Besorgnis freuen wir uns sehr.

Sie macht deutlich, dass die Stolpersteine heute einen festen Platz im Bewusstsein unserer Stadtgesellschaft haben – vielleicht mehr, als es im Alltag manchmal den Anschein hat.

Miriam Rachenpöhler

Schulanfänger sind auch Verkehrsanfänger – Tipps für den sicheren Schulweg

Noch sind Sommerferien – aber das neue Schuljahr steht bereits kurz bevor. Damit sind auch wieder viele Schulanfänger erstmals alleine auf dem Weg zur Schule.

Schulanfänger sind oft auch „Verkehrsanfänger“ – alle Verkehrsteilnehmer werden durch unsere Schulanfangsplakate und Spannbänder darauf hingewiesen, jetzt besonders aufmerksam und rücksichtsvoll zu sein.

Den Eltern kommt aber eine ganz Bedeutung zu: Elisabeth Pier von der Landesverkehrswacht Schleswig-Holstein, gibt den Eltern Tipps zum Schulanfang:

- In der Regel freuen sich Kinder auf den ersten Schultag. Dementsprechend motiviert sind sie auch für den Schulweg. Überfordern Sie Ihren Nachwuchs beim Üben jedoch nicht. Jedes Kind lernt anders. Klappt es heute nicht, ist morgen auch noch ein Tag.
- Ermitteln Sie den sichersten Weg zur Schule. Das ist nicht immer der kürzeste Weg.

Hilfestellung gibt der Schulwegplan der neuen Schule. Achten Sie darauf, dass alle Straßenquerungen durch Ampeln oder zumindest Zebrastreifen gesichert sind. Auf dem Gehweg sollte Ihr Kind immer auf der zur Straße abgewandten Seite laufen.

- Gehen Sie mit Ihrem Kind den Schulweg mehrfach gemeinsam in den Ferien ab. Erst nach einigen Wochen sitzt der Weg.
- Besprechen Sie mit Ihrem Kind alle Gefahrenquellen auf dem Weg und erklären Sie ihm, was zum Beispiel an Ausfahrten, die den Gehweg kreuzen, passieren kann. Üben Sie mit ihm, wie es sich an diesen Stellen richtig verhält. Verunsichern Sie Ihr Kind dabei jedoch nicht.
- Nach einigen Durchgängen können Sie auch einen Rollentausch vollziehen. Lassen Sie sich von Ihrem Kind zur



Schule führen. Dabei soll es Ihnen erklären, was es sieht und was es deshalb tun möchte.

- Begleiten Sie Ihr Kind am Anfang auf dem Schulweg und prüfen Sie nach einer gewissen Zeit, ob Ihr Kind den empfohlenen Weg benutzt und ob es noch aufmerksam ist und Ihre Ratschläge beherzigt.
- Denken Sie daran - Kinder sind keine kleinen Erwachsenen. Sie sehen die Welt mit anderen Augen und können Motoren- und Bremsgeräusche von Autos noch nicht richtig zuordnen. Auch fällt es Ihnen schwer, Entfernungen und Geschwindigkeiten richtig einzuschätzen. Das gilt besonders für ge-

räuscharme E-Fahrzeuge.

- Wenn Ihr Kind mit dem Schulbus oder mit öffentlichen Verkehrsmitteln fährt, üben Sie auch hier das richtige Verhalten - an der Bushaltestelle, beim Ein- und Aussteigen und im Bus.
- „Eltern-Taxi“: Wer sein Kind ausnahmsweise mit dem Auto zur Schule bringt, darf nie den Kindersitz vergessen, egal wie kurz der Weg ist. Halteverbotszonen vor der Schule dienen der Sicherheit der Kinder. Bringen Sie ihr Kind nicht bis unmittelbar vor die Schule: die letzten 200 Meter sollte Ihr Kind gerne zu Fuß gehen.
- Zu Fuß zur Schule zu gehen trägt dazu bei, dass Kinder selbständig werden. Außerdem mobilisiert Bewegung vor dem Schulalltag die mentalen Fähigkeiten. Die Kinder sind auf-

merksamer und aufnahmebe-reiter beim Lernen.

- Der Schultag sollte harmo-nisch und ohne Eile beginnen. Emotionaler Stress und Zeit-druck wirken sich negativ auf die Aufmerksamkeit des Kindes in der Schule und im Straßen-verkehr aus.

Elisabeth Pier, Vizepräsident der Landesverkehrswacht, appelliert: „Eltern haben eine Vorbildfunktion! Wenn Sie eilig bei Rot über die Straße laufen, müssen Sie damit rechnen, dass Ihr Kind es Ihnen nach-macht.“ Und als motorisierter Verkehrsteilnehmer ist in den ersten Schulwochen mit Kin-dern zu rechnen, die wenig Erfahrung im Straßenverkehr haben – aufmerksames und rücksichtsvolles Verhalten schützt nicht nur Ihr Kind.

Elisabeth Pier

SoVD: 2. Kurs „Letzte Hilfe“

(rd) Der SoVD Ortsverband Lunden lädt Sie ein zum 2. Kurs „Letzte Hilfe“, am Samstag, 29. August um 14 Uhr im Haus des Gastes in Krempel.

In diesem Basis-Kurs „Letzte Hilfe“ erfahren Sie, was Sie für sich und ihre Mitmenschen am Ende des Lebens tun können. Der 4-stündige Kurs wird von erfahrenen und zertifizierten Mitarbeiterinnen des Hospiz-

verein Meldorf durchgeführt. Sie werden ermutigt, sich Ster-benden wieder zuzuwenden, denn Zuwendung ist das, was wir alle am Ende des Lebens am meisten brauchen.

Die Kursgebühr beträgt 20 Euro. Kursteilnehmer: maximal 15. Anmeldungen. Bitte mel-den bei Irmgard Fleig unter Tel. 04882-5225 oder Mail: ifleig@gmx.de.

Festball der Rudergesellschaft

Die Friedrichstädter Ru-dergesellschaft feiert in die-sem Jahr ihr 100-jähriges Bestehen. Im Rahmen der Feierlichkeiten findet am 22. August auch ein Festball im Hotel zur Treene in Schw-abstedt statt, bei dem ein DJ für Musik und Stimmung sorgen wird.

Die Rudergesellschaft möchte gerne, dass alle, die Lust haben, mitfeiern, und

freut sich auf viele Anmel-dungen. Für die Fahrt nach Schwabstedt steht um 17.30 Uhr ein Schiff der „Roten Line“ bereit. Der Eintritt kos-tet 35 Euro. Darin enthalten sind ein Begrüßungsgetränk und ein Mitternachtssnack.

Anmeldungen nimmt Kim Koltermann entgegen (kim.koltermann@gmx.de, Tel. 0171-7825907). Herzlich willkommen!

Für unsere Sudokufreunde

		7	5		2		4	
	9							6
	5	3						
			1		6		8	3
			3		5			
6	3		7		4			
						2	5	
3							7	
	4		6		9	3		

Müller
Friedrichstadt

EDEKA

Ostersielzug 11
25840 Friedrichstadt
Telefon 04881-1711

Unsere Öffnungszeiten:
Mo. bis Sa. 7 bis 20 Uhr
So. 11 bis 17 Uhr

Aus unserer Fleischerei

Hähnchen-flügel kg **3.99**

Spare-Ribs grillfertig mariniert kg **5.55**

Frischer Lachsbraten vom Schwein, aus Norddeutschland kg **5.99**

Gewürztes Schweinehackfleisch zum Braten und **frische Mett-bratwurst** kg **5.99**

Minutensteaks aus dem Schweinelachs, natur od. gewürzt kg **6.90**

Wiener Würstchen versch. Größen kg **9.90**

Rinderrouladen, Schmorbraten od. Bratengulasch aus der dtsch. Jungbullenkeule kg **15.90**

Hüftsteak vom deutschen Jungbullen kg **24.90**

Aus unserer Kühlung

Ehrmann Grand Dessert versch. Sorten 190 g **-.44**

Philadelphia versch. Sorten **1.11**

Starbucks Coffee oder Frappuccino versch. Sorten 220-250 ml **1.49**

Babybel Mini **2.99**

Aus unserem Sortiment

Dr. Oetker Paradiescreme versch. Sorten 60-74 g **-.79**

Papa Joe's Grill- u. Würzsauce versch. Sorten 300 ml **1.49**

EDEKA Herzstücke Tomaten passiert od. gehackt versch. Sorten 390-400 g **-.99**

Bonne Maman Konfitüre, Gelees od. süße Cremes versch. Sorten 335-370 g **2.59**

Obst und Gemüse

Aus Norddeutschland Bio Zucchini Kl. II 500 g **1.49**

Aus Norddeutschland Tafeläpfel Kl. I, Elstar od. Wellant 400 g **3.49**

Aus Spanien Plattpfirsiche Kl. II kg **3.49**

Blumenkohl Stück **1.11**

Tiefkühl

Wagner Big City Pizza Backfrische od. Piccolinis tiefgef., versch. Sorten 270-445 g **1.99**

Elvis Eis versch. Sorten **4.44**

Beck's Bier + 3.10 Pfand versch. Sorten 20 x 0,33 l **11.49**

Fuze Tea Eistee versch. Sorten + 0.25 Pfand 12 x 1 l **11.99**

Coca Cola Kombikiste versch. Sorten + 3.30 Pfand 12 x 1 l **11.99**

Fürst Bismark Mineralwasser + 1,50 Pfand versch. Sorten 6 x 1,5 l **3.99**

Neue Öffnungszeiten
Post + Lotto:
Mo.–Sa.
8.30–12.30 Uhr